PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

10.5.2005 PE 357.850v01-00

EMENDAMENTI 1-18

Progetto di relazione **(PE 355.578v01-00)**
di Antoine Duquesne
Scambio di informazioni e cooperazione in materia di reati terroristici
(2005/0000(INI))

Proposta di raccomandazione

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 1
Considerando A

A. considerando che gli attentati che hanno colpito pesantemente il Regno di Spagna l'11 marzo 2004 hanno dimostrato che la minaccia ***terrorista*** sul suolo europeo o contro interessi europei continua ad essere ben presente,

Or. es

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 2
Considerando C

C. ricordando con forza che tutte le forme di terrorismo, indipendentemente dalla loro matrice ideologica, sono criminali e, di conseguenza, del tutto ingiustificabili ***e che, per combatterle in modo efficace, è necessario definire una strategia specifica che operi in modo mirato contro ciascuna delle organizzazioni terroristiche***,

Or. es

Emendamento presentato da Johannes Voggenhuber

Emendamento 3
Considerando H bis (nuovo)

H bis. considerando che lo scambio di informazioni e intelligence fra le autorità degli Stati membri incaricate dell'applicazione della legge e con Europol e Eurojust non funziona in modo soddisfacente, a causa della mancanza di fiducia fra le autorità degli Stati membri incaricate dell'applicazione della legge, mancanza di fiducia determinata soprattutto da:

- ***differenze significative nelle leggi e nelle procedure penali degli Stati membri;***
- ***limiti alle competenze della Corte di giustizia delle Comunità europee;***
- ***inadeguato scrutinio parlamentare;***
- ***garanzie insufficienti in materia di protezione dei dati;***
- ***mancanza di trasparenza nel processo decisionale,***

Or. en

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 4
Considerando J bis (nuovo)

J bis. considerando che, nell'ambito di tutte le misure per la lotta contro il terrorismo, è indispensabile salvaguardare i diritti fondamentali dei cittadini,

Or. de

Emendamento presentato da Johannes Voggenhuber

Emendamento 5
Considerando J bis (nuovo)

J bis. considerando che una condizione preliminare per lo scambio di informazioni e intelligence è un adeguato livello di protezione dei dati, che sia almeno pari ai quello previsto nell'ambito del primo pilastro,

Or. en

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 6
Paragrafo 1, lettera a)

a) occorre ***fissare, tra gli obiettivi prioritari, la necessità di definire una politica comune e proattiva*** in materia di lotta contro il terrorismo ***(soppressione)***;

Or. es

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 7
Paragrafo 1, lettera b)

b) è necessario***, finché non si avrà una politica comune europea,*** adottare un approccio più sistematico e coordinato e mirare in permanenza alla coerenza delle legislazioni elaborate, sapendo che tale indispensabile coerenza implica che si operi nel quadro di una reale linea politica, basata su concetti chiari;

Or. es

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 8
Paragrafo 1, lettera c), trattino 1

- dotarsi dei mezzi e delle capacità necessari per individuare con esattezza ogni obiettivo che si intende ***conseguire***, essendo ben consapevoli del fatto che il terrorismo non è una realtà monolitica, ma al contrario un fenomeno con molteplici facce che variano segnatamente in funzione del tipo di atto perpetrato, degli attori e ***delle diverse organizzazioni terroristiche***;

Or. es

Emendamento presentato da Johannes Voggenhuber

Emendamento 9
Paragrafo 1, lettera e bis) (nuova)

e bis) occorre esortare tutti gli Stati membri ad accettare la giurisdizione della Corte di giustizia per quanto concerne le pronunce pregiudiziali sulla validità e l'interpretazione di tutta la legislazione adottata nel quadro dello scambio di informazioni e della cooperazione in materia di reati terroristici;

Or. en

Emendamento presentato da Johannes Voggenhuber

Emendamento 10
Paragrafo 1, lettera g), alinea

g) vanno armonizzate le norme esistenti in materia di protezione dei dati individuali negli strumenti dell'attuale "terzo pilastro" raggruppandoli in seno a un unico strumento ***che garantisca lo stesso livello di protezione dei dati previsto nell'ambito del primo pilastro*** e ciò sulla base dei principi fondamentali seguenti che riprendono in particolare i principi enunciati nel programma dell'Aia, che non possono rimanere lettera morta senza nuocere gravemente alla credibilità delle istituzioni dell'Unione:

Or. en

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 11
Paragrafo 1, lettera g), trattino 3

Soppresso

Or. es

Emendamento presentato da Johannes Voggenhuber

Emendamento 12
Paragrafo 1, lettera g), trattino 3

- i dati relativi all'origine razziale o etnica, alle opinioni o alle convinzioni politiche, filosofiche o religiose, alla salute e alle abitudini sessuali, nonché i dati concernenti persone non sospette ***non*** possono essere raccolti ***(soppressione)***;

Or. en

Emendamento presentato da Antoine Duquesne

Emendamento 13
Paragrafo 1, lettera g), trattino 3

- i dati relativi all'origine razziale o etnica, alle opinioni o alle convinzioni politiche,

filosofiche o religiose ***e alla vita privata e familiare***, nonché i dati concernenti persone non sospette possono essere raccolti solamente in caso di assoluta necessità e nel rispetto di rigorose condizioni;

Or. fr

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 14
Paragrafo 1, lettera g), trattino 5

- i cittadini devono disporre di un diritto di accesso ai dati che li riguardano e di rettifica dei dati inesatti***; in tale contesto possono essere giustificate limitazioni a tutela dei diritti e delle libertà di terzi o per motivi di sicurezza o ordine pubblico***;

Or. de

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 15
Paragrafo 1, lettera g), trattino 6

- i cittadini devono essere tutelati dalle utilizzazioni ***(soppressione)*** dei dati;

Or. es

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 16
Paragrafo 1, lettera g), trattino 9 bis (nuovo)

- i privati devono essere successivamente informati dell'utilizzo dei dati che li riguardano; in tale contesto possono essere giustificate limitazioni a tutela dei diritti e delle libertà di terzi o per motivi di sicurezza o ordine pubblico;

Or. de

Emendamento presentato da Rosa Díez González

Emendamento 17
Paragrafo 1, lettera g), trattino 10

- qualsiasi persona ha diritto al ripristino della legalità e ***(soppressione)*** a un risarcimento in caso di mancato rispetto dei principi enunciati;

Or. es

Emendamento presentato da Sylvia-Yvonne Kaufmann

Emendamento 18
Paragrafo 1, lettera h)

h) occorre accordare una reale priorità alla rapida elaborazione di un registro operativo delle condanne penali e delle scadenze a livello europeo ***(registro penale europeo) e all'armonizzazione delle fattispecie di reati gravi, in quanto tali elementi si rivelano sempre di più necessari*** nel quadro della lotta contro il terrorismo e contro la criminalità organizzata;

Or. de